



Dipl.-Übersetzerin Olivia Merz

Trainer, Dozent, Fachberater

Bridge2Culture - Die Asienexperten
Maxstr. 23
D-22089 Hamburg

Tel.: 0049 40/18190525
Mobil: 0049 176/22881170
mail@bridge2culture.de
http://www.bridge2culture.de

Mitglied bei:



BRIDGE
CULTURE

Allgemeine Informationen

Themenschwerpunkte: Asien, Auslandsgeschäft, Cultural Intelligence, Fremdsprachen, Interkulturelles Training, Kooperationsmanagement, Managementtraining, Moderation, Teamentwicklung, Vertrieb

Geburtsjahr: 1971

Tätig seit: 2012

Sprachen:

deutsch, englisch, chinesisches, indonesisch

Tageshonorar: ab 1500 €

Spezielle Informationen

Zur Person:

zertifizierte interkulturelle Trainerin & Diplom-Übersetzerin für China und Indonesien.

Nutzen Sie 8 Jahre Berufserfahrung in Hong Kong / China und 11 Jahre Erfahrung im deutsch-chinesischen Vertrieb.

USP: Unsere Trainings beinhalten reale Praxisbeispiele aus eigener Erfahrung, lösungsorientierte Fallstudien, neueste theoretische Ansätze sowie jede Menge Spass.

Spezialgebiet:

Interkulturelle Kompetenzentwicklung

cross cultural awareness training Schulung zu China, Indonesien, Japan, Indien

Methoden:

Seminare

Workshop

Vortrag

Training

Zielgruppe:

Management und Führungskräfte Unternehmen mit Chinageschäft Planung für einen Markteintritt China

Qualifikationen und Referenzen

Weiterbildungen:

2016: Intercultural Trainer Certificate

2015: NLP Basiskurs

2014: Co-Mediatorin mit Schwerpunkt Wirtschaft"

Berufserfahrung:

2000-2004: Marketing & Vertrieb für ein chinesisches Unternehmen (20-50 MA) mit Sitz in Hong Kong

2004-2007: Internationaler Vertrieb für einen Schweizer Konzern (+10000 MA) mit Sitz in Hong Kong 2004-2007: Inhaber eines deutschen Weinhandels in Hong Kong

2007-2012: Inbound Vertrieb für einen Schweizer Konzern (+10000 MA) in Hamburg

Studium:

2000: Abschluss als Diplom-Übersetzerin für Chinesisch und Indonesisch, Sprachwissenschaften, Volkswirtschaftslehre (Gesamtnote 1,7)

Referenzen:

"Frau Merz ist in Ihrem Bereich sehr kompetent und vermittelte uns viele Einsichten in Denk- und Sichtweisen der Chinesen"

"Besonders hervorheben möchte ich die gute Vermittlung von Lösungswegen bei Verständnisproblemen, so dass wir in Zukunft besser mit unseren chinesischen Kollegen und Vorgesetzten umgehen können"

"Die Dozentin, Frau Merz, strahlte eine fundierte, durch langjährige China-Aufenthalte untermauerte Kompetenz aus, was mich ab der ersten Minute des Seminars motivierte"

"Wir hatten die Gelegenheit, die von uns erwartete Situation beim Erstkontakt in kultureller und praktischer Hinsicht zu besprechen und in kurzen Rollenspielen zu üben. Das war informativ und heilsam!"

"Wir danken Frau Merz für die gute Vorbereitung auf unseren ersten, aber nun sicherlich nicht letzten China-Einsatz und können Bridge2Culture wärmstens weiterempfehlen"

"Das Seminar hat mir geholfen, die Kommunikation mit chinesischen Partnern zu verbessern"

"Das Seminar hat mir gut gefallen, die Atmosphäre war angenehm und offen. Es hat meine Erwartungen voll erfüllt und sogar das Interesse an China und der dortigen Kultur geweckt"

"Das Seminar sollten in meiner Abteilung alle Mitarbeiter absolvieren, auch wenn sie nicht unmittelbar Kontakt zu chinesischen Mitarbeitern haben"

Weitere Informationen

Publikationen:

Hamburg Marketing (Hrsg.): "China Time 2014 - Programm 2014: Hamburg: China ganz nah." S. 59 und S. 63.

Hamburger China-Gesellschaft e.V. (Hrsg.): "Hamburger China-Nachrichten 2/2013". S.25.

Interkulturelles Frauenwirtschaftszentrum (Hrsg.): "Ratgeber 'Interkultureller Business-Knigge' - Dokumentation zur gleichnamigen Veranstaltungsreihe 2012/2013." S. 18-19.

Mitgliedschaften/Verbände:

BDÜ - Bund der Dolmetscher und Übersetzer

DCW - Deutsch-Chinesische Wirtschaftsvereinigung

HCG - Hamburger China-Gesellschaft

Hong Kong-Gesellschaft